

# Curriculum Vitae

**Madalina Akli**

## **Assistant Professor of French**

Sam Houston State University  
Department of Foreign Languages  
ABIV-327  
936-294-1400  
Huntsville, TX, 77341  
madalina\_akli@yahoo.com

---

### **CURRENT STATUS**

2010. Assistant Professor of French, tenure track, Sam Houston State University, Department of Foreign Languages, Huntsville, Texas.

### **EDUCATION**

2007. PhD in French Studies, Rice University (Houston). Dissertation: "Poetics of Autobiography and Poetics of Mind: Cognitive processes and the construction of the self."

2001. MA in French Linguistics and Translation. Université de la Sorbonne-Paris III (France). Mémoire: "La théorie du centrage. Présentation et application."

2000. BA in French Literature and Romanian Literature. University of Iasi (Romania). Thesis: "Les chaînes de référence dans *Moderato Cantabile* de M. Duras."

### **SCHOLARLY ACTIVITY**

#### **Book**

2009. *Conventional and Original Metaphors in French Autobiography*, New York: Peter Lang, ISBN 978-1-44331-0324-7, (271 pages).

#### **Articles**

2006. "Rita: exode vers des terres sèches," creative essay, LittéRéalité. A Journal of creative and critical writing, Vol. XVIII, No.1, Printemps/Été, 89-91, York University, Canada.

2005. "La colonisation: compromis, tension et conséquences. L'extériorité, une notion polysémique," Dialogues et Cultures, No. 50, 483-487, FIPF, Belgium.

2004. "Les mots et les couleurs en mouvement. Analyse du tableau *Les fenêtres simultanées sur la ville* de Robert Delaunay et du poème *Les fenêtres* de

Guillaume Apollinaire,” *Paroles Gelées*, Vol. 21, Spring, 14-22, UCLA French Studies.

**Conference presentations (Education related)**

2010. “Steps Toward an International Education: why college students should learn how to speak a foreign language,” Houston Education Forum, George Brown Convention Center.

**Activities organized (Culture related, open to students and public)**

First Edition of Francophone Movies Series, sponsored by the Foreign Languages Department, the International Programs, and Student Activities

French Music Workshop

French Translation Workshop

Poetry Contest for National French Week

Poetry Contest for Women Caucus

Poster Contest “Le français m’ouvre le mode”

**Conference presentations (French Studies related)**

2009. “Photographs, Selves, and Visual Autobiographies,” Life Writing in Europe, VU University, Amsterdam, the Netherlands.

“When Photography Encounters Literature: Metonymy, Metaphor, and Life Writing in Modern French Literature,” University of Leicester, United Kingdom.

“A Suspected Autobiography: Centered Perception of the Self and Peripheral Perception of Others. *Childhood* by Nathalie Sarraute,” International Colloquium on 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> century French and Francophone Studies, University of Minnesota, Minneapolis.

2008. “Jean-Paul Sartre and the Cultural Metaphor of Griselda,” The Foreign Languages Scholarly Seminar, Sam Houston State University.

“The Photography of Absent Faces. The Writing of Silent Pictures. *L’Usage de la Photo*, by Annie Ernaux and Mark Marie,” Cancer Stories Symposium: The Impact of Narrative on a Modern Malady, Indiana University-Purdue University-Indianapolis.

2007. “Autobiographie et utopie. Espaces discontinus et contingents dans *W ou le souvenir d’enfance* de Georges Perec,” 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Century French and Francophone Studies International Colloquium, session “History and Memory, the Occupation and the Holocaust,” College Station, Texas.

2006. “Going up and down and from utopia to dystopia. Athletic mental processes in Georges Perec’s *W or The Memory of Childhood*,” Linguistic Approaches to Literature panel, Modern Languages Association, Philadelphia.

- “Time is more than a thief: time is an executioner. The conceptual trajectory of memory in Georges Perec’s *W or The Memory of Childhood*,” Trajectory of Memory: Intergenerational Representations of the Holocaust in History and the Arts, Bowling Green University, Ohio.
2005. “La structure discursive dans le pacte autobiographique. *Les Mots* de Jean-Paul Sartre,” Twentieth Century Literature Conference, University of Louisville, Kentucky.
2004. “La colonisation: compromis, tension et conséquences,” Congrès mondial des professeurs de français, American Association of Teachers of French, Atlanta.
- “Proust: Voyage au bout de la conscience”, Twentieth Century Literature Conference: “When is postmodernism?,” University of Louisville, Kentucky.
2003. “Les mots et les couleurs en mouvement. R. Delaunay et G. Apollinaire,” Interdisciplinary Conference: “Caméra ou Stylo – a problematique dialogue ?,” UCLA, Los Angeles.
- “L’aventure du langage: les fonctions de l’écriture chez Hubert Aquin et Georges Perec,” 12th Annual GSO Colloquium, Indiana University.
- “La Théorie du Centrage et la cohérence discursive en français,” 12th Annual GSO Colloquium, Indiana University.

#### **CONTINUING PROFESSIONAL EDUCATION WORKSHOPS ATTENDED**

- 2009 “Environmental Specialists: Structuring your classroom to be the most effective,” by Dr. Marsha Harman, Department of Psychology.
- “Marketing the Department and the Masters Program,” by Peter Roussel, Department of Mass Communication.
- “Classroom management for Foreign Languages” by Dr. Maggie McGuire, Department of Education.

#### **HONORS AND AWARDS**

2007. Summer Scholarship to Alliance Française de Paris, offered by the American Association of Teachers of French.
- 2006-2007. Lodieska Stockbridge Vaughn award in recognition of outstanding performance and promise, Rice University.
- 2001-2006 Doctoral fellowship, Rice University.
2000. Summer Scholarship to Liège University, Department of French, Institut Supérieur des Langues Vivantes, Belgium, offered by Romanian Government.

2000. Erasmus Scholarship offered by The European Union, October 1999 – February 2000, Sorbonne-Paris III, France.

### **EMPLOYMENT**

2007-2010. Assistant Professor of French, tenure track, Department of Foreign Languages, Sam Houston State University.

2002-2004. Teaching Assistant, Department of French Studies, Rice University.

2001-2007. Scholar, Department of French Studies, Rice University.

### **COURSES TAUGHT** (once or several times)

#### Sam Houston State University

FRN 475 The European Union explained: background, developments, and facts (Independent Study)

FRN 400 An Introduction to the Theory and Practice of Translation

FRN 475 Les grandes figures de l'histoire de la France (Independent Study)

FRN 380 Culture and Civilization

FRN 365 Grammar and Stylistics

FRN 264 Comprehension and Communication

FRN 263 Reading and Composition

FRN 142 Introductory French II

FRN 141 Introductory French I

#### Rice University

FRN 141 Introductory French I

FRN 142 Introductory French II

### **PROFESSIONAL MEMBERSHIPS**

Member, Modern Language Association

Member, American Association of Teachers of French

Member, Auto/Biography Study Group, British Sociological Association

### **SERVICE TO THE PROFESSION**

2009. Reviewer. McGraw Hill Higher Education.

Reviewer. Journal of Media and Communication Studies.

Participant. French Cultures Festival/Mois de la Francophonie, "La littérature ou le dialogue des cultures," Rice University.

Volunteer for Women's Caucus

Participant. Education and Career Fair (George Brown Convention Center Houston), representing French.

Member. Foreign Languages Department Liaison for the Library.

Speaker. “Stage pédagogique d’été à l’Alliance Française de Paris,” University of Saint Thomas, Houston.

2007. Participant. Education and Career Day (George Brown Convention Center Houston), representing French.

Participant. College of Humanities and Social Sciences Teaching Conference.

2005. Chair. Session “Mécaniques du texte,” at the 20<sup>th</sup> Century Literature Conference, University of Louisville, KY.

Teaching Certificate, College of Humanities, Rice University.

### **LANGUAGE PROFICIENCY**

French – near native level

English – near native level

Portuguese – introductory

Romanian – native

### **REFERENCES**

Dr. Michel Achard, Associate Professor of Linguistics, Rice University, achard@rice.edu

Dr. Bernard Aresu, Professor of French, Rice University, bca@rice.edu

Dr. Lynne Huffer, Professor of French, Emory University, lhuffer@emory.edu